



Shabbat Service
March 5, 2022 ✪ 2 Adar II 5782

תפלה *Ma Tovu*



Ma tovu oha-lecha Ya'akov, mish-k'notecha

Yisra'el. Va'ani b'rov has-decha, avo

beytecha, eshta-haveh el heychal kod'sh'cha

b'yira-techa.

מֵה טֹבוֹ אֱהֲלִידָּךְ יַעֲקֹב מִשְׁכַּנְתֶּיךָ

יִשְׂרָאֵל: וְאֲנִי בְרֹב חַסְדֶּךָ אָבוֹא

בֵּיתְךָ אֶשְׁתַּחֲוֶה אֶל הַיְיִכָּל קֹדֶשְׁךָ

בִּירְאֶתְךָ:

How goodly are your tents Oh Jacob, your dwelling places *Yisrael*. As for me in Your great kindness I will come into your house. There I will bow, facing your temple in fear of you Lord.

Oh Give Thanks

Verse 1



**Oh give thanks to the Lord, call upon His Name.
Seek the Lord and His strength, glory to His Name**

Oh Give Thanks

Chorus 1



Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah!

Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah!

Oh Give Thanks

Verse 2



**Sing to Him, praise Him, glory to His name.
His face always, bless His holy Name.**

Oh Give Thanks

Verse 3



**Oh give thanks to the Lord, call upon His Name.
Seek the Lord and His strength, glory to His Name**

Oh Give Thanks

Chorus 2



Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah!

Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah!

Oh Give Thanks

Verse 4



**Sing to Him, praise Him, glory to His name.
Seek His face always, bless His holy Name.**

Open The Gates

Verse



Peet chu li sha-rei tzedek, avo vam odeh yah. (2x)

I give You thanks, O, Lord; for You have answered me.

**I give You thanks, Oh Lord; for You've become my
salva-tion.**

Open The Gates

Verse



**The stone the builders rejected has become the cornerstone;
The Lord has done this in our sight.
This is the day the Lord has made;
Let us rejoice and be glad in it!**

**Open the gates of righteousness;
I will enter and give thanks to You Lord.
This is the gate of the Lord through which
The righteous may enter.**

Rejoice Oh Israel

Verse



Rejoice, O Israel, re-joice, Oh Zion

**Rejoice for the Lord, your God,
has made You His delight**

Re-joice, O Israel, re-joice, Oh Zion

**Rejoice for the Lord, your God, has made You His
delight (Repeat)**

Has made You His delight



Not Too Short
Bruce Bakaysa

Chorus 1

Not too short! God's arms are not too short!
Not too short! God's arms are not too short!

Verse 1

His arms can reach – UP-UP-UP!
His arms can reach – OUT-OUT-OUT!
His Arms can reach – DOWN-DOWN-DOWN!
His arms can reach ALL AROUND!

Chorus 2

Not too short! My arms are not too short!
Not too short! My arms are not too short!

Verse 2

If I fall-He'll pick me up.
When I cry-He'll dry my tears.
If I'm sad-He'll hold me tight.
And tells me it will be alright!

Like an Olive Tree



I am like an olive tree, planted in the house of God.

I am like an olive tree, growing tall with fruit for all. (x2)

I trust in God's love for me, I hope in His good Name;

I'll praise Him for what He's done for me,

Come-on and do the same!

You can be an olive tree, planted in the house of God.

Come and be an olive tree, growing tall with fruit for all. (x2)

שמע Shema

Hear



***Shema Yisrael, Adonai eloheinu,
Adonai echad***

שמע ישראל יהוה אלהינו
יהוה אחד

Hear O Israel, the LORD our God, the LORD is one.

***Baruch shem k'vod malchuto
l'olam va'ed***

ברוך שם כבוד מלכותו
לעולם ועד

Blessed be the Name whose glorious kingdom is for ever and ever.

V'ahavta ואהבת



*V'ahavta eyt Adonai Elohecha b'chol l'vav'cha
u'v'chol nafshecha u-v'chol m'odecha. V'hayu
had-d'varim ha-eyleh asher anochi m'tzav'cha
ha-yom al l'vavecha.*

ואהבת את יהוה אלהיך בכל לבבך
ובכל נפשך ובכל מאריך: והיו
הדברים האלה אשר אנכי מצוך
היום על לבבך:

And you shall love the Lord your God with all your heart, with all your soul, and with all your might.
And these words which I command you this day shall be in your heart.

V'ahavta ואהבת



V'shi-nantam l'vanecha v'dibarta bam

b'shiv-t'cha b'veytecha uv'lech-t'cha va-derech

uv'shoch-b'cha uv-kumecha. Uk-shartam l'ot

al yadecha v'hayu l'totafot beyn eynecha.

Uch-tavtam al m'zuzot beytecha uvi-sharecha.

וּשְׁנַנְתֶּם לְבָנֵיכָה וְדַבַּרְתֶּם בָּם

בְּשִׁבְתְּכֶם בְּבֵיתְכֶם וּבִלְכַתְּכֶם בַּדֶּרֶךְ

וּבְשׁוֹכְבְּכֶם וּבְקוּמְכֶם וּקְשַׁרְתֶּם לָאוֹת

עַל יָדְכֶם וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֵיכֶם׃

וְכָתַבְתֶּם עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְכֶם וּבְשַׁעְרֵיכֶם׃

You shall teach them diligently unto your children, speaking of them when you sit in your house, when you walk by the way, when you lie down and when you rise up. And you shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And you shall write them upon the door posts of your house and upon your gates.

Yeshua is Supreme

Corporate Reading Col. 1:15-20



15 He is the image of the invisible God, the firstborn of all creation.

**16 For by Him all things were created—
in heaven and on earth,
the seen and the unseen,
whether thrones or angelic powers
or rulers or authorities.**

All was created through Him and for Him.

17 He exists before everything, and in Him all holds together.

18 He is the head of the body, His community. He is the beginning, the firstborn from the dead— so that He might come to have first place in all things.

19 For God was pleased to have all His fullness dwell in Him

20 and through Him to reconcile all things to Himself, making peace through the blood of His cross — whether things on earth or things in heaven!

Revelation Song

Verse 1 x2



**Worthy is the Lamb Who was slain,
Holy, holy is He
Sing a new song, to Him who sits on
Heaven's mercy seat**

Revelation Song

Chorus



**Holy, holy, holy, is the Lord God Almighty
Who was and is and is to come
With all creation I sing
praise to the King of kings
You are my everything and I will adore You.**

Revelation Song

Verse 2



**Clothed in rainbows of living color,
flashes of lightning Rolls of thunder
Blessing and honor, strength and glory and power be
To You, the only wise King**

Revelation Song

Chorus



**Holy, holy, holy, is the Lord God Almighty
Who was and is and is to come
With all creation I sing
praise to the King of kings
You are my everything and I will adore You.**

Revelation Song

Verse 3



**Filled with wonder, awestruck wonder
At the mention of Your Name
Yeshua, Your Name is power, breath and living water
Such a marvelous mystery**

Revelation Song

Chorus



**Holy, holy, holy, is the Lord God Almighty
Who was and is and is to come
With all creation I sing
praise to the King of kings
You are my everything and I will adore You.**

I Surrender All

Verse x2



**I surrender all to You;
Yielding my life, my dreams, and my will
All to You I freely give,
I surrender all.**

I Surrender All

Chorus



**Take my life and make it yours,
Wash all my sins away.
Purify me deep inside,
For I surrender all.**

I Surrender All

Verse



**I surrender all to You;
Yielding my life, my dreams, and my will
All to You I freely give,
I surrender all.**

I Surrender All

Chorus



**Take my life and make it yours,
Wash all my sins away.
Purify me deep inside,
For I surrender all.**

I Surrender All

Bridge



**Thank you Lord for what You've done,
You've set me free again.
I'll live Your life, Your dreams, and will,
For I surrender all.**

I Surrender All

Verse



**I surrender all to You;
Yielding my life, my dreams, and my will
All to You I freely give,
I surrender all.**



Hebrews 4:14-16

14 Therefore, since we have a great *Kohen Gadol* who has passed through the heavens, *Yeshua Ben-Elohim*, let us hold firmly to our confessed allegiance.

15 For we do not have a *kohen gadol* who is unable to sympathize with our weaknesses, but One who has been tempted in all the same ways—yet without sin.

16 Therefore let us draw near to the throne of grace with boldness, so that we may receive mercy and find grace for help in time of need.



עמידה *Amidah*

***Adonai s'fatai tif'tach
ufi yagid t'hilatecha.***

**אֲדוֹנָי שְׁפִתַי תִּפְתַּח
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:**

O Lord open Thou my lips that my mouth may declare Your praise.

Avot אבות (Patriarchs)



**Baruch ata Adonai eloheinu
v'Elohey avo-teynu, Elohey Avraham
Elohey Yitzhak, v'Elohey Ya'akov,
Ha'El hagadol ha-gibor v'ha-nora
El elyon. Gomayl hasadim tovim
v'koneh ha-kol. V'zocher hasday avot
u-mayvee go'el liv'nay v'nay-hem
l'ma'an sh'mo b'ahava.*

***ברוך אתה יהוה אלהינו
ואלהי אבותנו, אלהי אברהם,
אלהי יצחק, ואלהי יעקב,
האל הגדול הגבור והנורא,
אל עליון, גומל חסדים טובים
וקונה הכל, וזוכר חסדי אבות,
ומביא גואל לבני בניהם,
למען שמו באהבה.**

Blessed are You, O Lord our God and the God of our forefathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob; the great, mighty, and awesome God, the supreme God, Who bestows beneficial kindnesses and creates everything, Who recalls the kindnesses of the Patriarchs and brings a Redeemer to their children's children, for His Name's sake, with love.

* Bow

מֶלֶךְ עוֹזֵר *Melech Ozair* גְבוּרוֹ *Gevurot*



Melech Ozair u-moshiah u-magen.

אַבְרָהָם: מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמִגֵּן

****Baruch ata adonai magen Avraham.***

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מִגֵּן

King, Redeemer, Savior, and Shield. Blessed art Thou, O LORD, Shield of Abraham.

* Bow

Ata gibor l'olam Adonai m'chayay

גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מַחֲיָה

maytiym ata rav l'hoshiah

אַתָּה

You are the mighty one forever Oh Lord. You raise the dead, sleeping in their graves. You are mighty to save.

מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ

From Shemini Atzeret to Pesach add:

Mashiv ha-ruach u-morid ha-geshem

מְשִׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם

You cause the wind to blow and cause the rain to descend.



*M'chalkel chai-im b'chesed,
m'chayeh metim b'rachamim rabim,
somech noflim, v'rofeh cholim,
umatir asurim, um'kayim emunato
lishenei 'afar, mi chamocha ba-al
g'vurot umi domeh lach, melech
memit um'chayeh umatzmiyach
yeshuah.*

Who sustains the living with kindness, resuscitates the dead with abundant mercy, supports the fallen, heals the sick, releases the confined, and maintains His faith to those asleep in the dust. Who is like You, O Master of mighty deeds, and who is comparable to You, O King Who causes death and restores life and makes salvation sprout!

מכלכל חיים בחסד,
מחיה מתים ברחמים רבים,
סומך נופלים, ורופא חולים,
ומתיר אסורים, ומקים אמונתו
לישני עפר, מי כמוך בעל
גבורות ומי דומה לך, מלך.
ממית ומחיה ומצמיח
ישועה



V'ne-eman Atah l'hachayot metim.

וְנֶאֱמַן אֶתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.

Baruch Atah Adonai, m'chayeh hametim.

בְּרוּךְ אַתָּה יי, מַחְיֵה הַמֵּתִים.

And You are faithful to resuscitate the dead.

Blessed are You, Adonai, Who resuscitates the dead.



Kedusha

Chazzan:

***Nekadesh et shimcha ba'olam, k'shem
shemakdishim oto bishmei marom.***

***Kakatuv al yad nevi'echa, vekara ze el
ze v'amar:***

All:

***“Kadosh, kadosh, kadosh, Adonai
Tzevaot, melo kol ha'aretz kevodo.”***

נְקַדֵּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָם, כְּשֵׁם
שְׁמִקְדִישִׁים אוֹתוֹ בְּשָׁמַי מְרוֹם,
כְּכַתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ, וְקָרָא זֶה אֶל
זֶה וְאָמַר:

קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, יי
צְבָאוֹת, מְלֵא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.

We will sanctify Your Name in this world, just as they sanctify it in the heavenly heights, as it is written by the hand of Your prophet, “And they call out to one another and say, ‘Holy, holy, holy is the Lord of Hosts, the whole earth is full of His glory.’”



Chazzan:

L'u'matam baruch yomeiru

Those facing them say, "Blessed..."

All:

Baruch k'vod Adonai mim'komo

Blessed is the glory of Adonai from its place.

Chazzan:

U'v'divrei kodsh'cha katuv leimor

And in Your Holy Words it is written:

All:

Yimloch Adonai l'olam Elohayich Tzion

I'dor vador Halleluyah

Adonai will reign forever; Your God, Zion, throughout all generations! Praise God!

לַעֲמַתָּם בָּרוּךְ יֹאמְרוּ

בָּרוּךְ כְּבוֹד־יְהוָה מִמְּקוֹמוֹ

וּבְדַבְרֵי קִדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר

יִמְלֹךְ יְהוָה לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן

לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ



All:

Baruch Atah Adonai Ha'El HaKadosh.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקָּדוֹשׁ

Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

Baruch atah ADONAI me-kad-desh

ha-shabbat.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

Blessed are You, O L-RD, who makes Shabbat holy. Amen.

Baruch atah ADONAI ha-ma-cha-zir

she-chi-na-to le-tzion.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחְזִיר

שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

Blessed are You, O L-RD, who restores His presence to Zion. Amen.



****Modim anachnu lach she'atah Adonai
eloheinu veilohei avoteinu l'olam va'ed***

We are thankful to You that You Adonai
are our God and the God of our fathers forever

***מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאִתָּה הוּא
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד**

****Baruch atah ADONAI hatov shim-cha
u'le-cha na-eh le-hodot.***

Blessed are You, O L-RD, Your Name is good and to You it is fitting to give thanks.
Amen.

**בָּרוּךְ אַתָּה ה', הַטוֹב שִׁמְךָ
וְלָךְ נֶאֱמָה לְהוֹדוֹת**

The Lord's Prayer

(Matthew 6:5-15 & Luke 11:1-13)



**Our Father in heaven,
Sanctified be Your Name;
Your Kingdom come,
Your will be done,
On earth, as it is in heaven.
Give us this day our daily bread,
And forgive us our sins
As we forgive those who sin against us.
Lead us not into temptation,
But deliver us from the evil one.
For Yours is the kingdom, the power, and the glory
forever and ever.
Amen.**

שים שלום *Sim Shalom*

(Grant Peace)



Sim (x3) shalom. Sim shalom tova u-v'racha. Sim (x3) shalom. Tova u-v'racha.

Chayn v'chesed v'rachamim aleynu, v'al kol Yisrael amecha Barcheynu avinu kulanu k'echad b'or panecha. (Refrain)

Grant peace, goodness and blessing, grace and kindness and mercy, to us and to all Israel Your people. Bless us, our Father, one and all, with the light of Your face. For by the light of Your face you have given us, Lord our God, a Torah of life and love of kindness, charity, blessing, mercy, life and peace. May it please You to bless Your people Israel at all times and in every hour with Your peace. **Blessed are You, Lord, who blesses His people Israel with peace**

שים שלום טובה וברכה

חן וחסד ורחמים עלינו ועל
כל ישראל עמך. ברכנו אבינו
כלנו כאחד באור פניך.

שים שלום *Sim Shalom*

(Grant Peace)



Refrain

Sim (3) shalom. Sim shalom tova u-v'racha. Sim (3) shalom. Tova u-v'racha.

*Key v'or panecha natata lanu Adonai
Eloheynu torat chayim V'ahavat chesed
u-tz'daka u-v'racha, v'rachmim v'chayim
v'shalom. (Refrain)*

*V'tov b'aynecha l'varech et amo
Yisrael B'chol et u-v'chol sha'a
bi'shlomecha (Refrain)*

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה

כִּי בְאוֹר פְּנֵיךָ נִתַּת לָנוּ יי
אֶלֶּהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד
וְצַדִּיקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים
וְשְׁלוֹם.

וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ
יִשְׂרָאֵל בְּכֹל עֵת וּבְכֹל שְׁעָה
בְּשְׁלוֹמֶךָ:



John 1:1-5, 14

In the beginning was the Word. The Word was with God, and the Word was God. He was with God in the beginning. All things were made through Him, and apart from Him nothing was made that has come into being. In Him was life, and the life was the light of men. The light shines in the darkness, and the darkness has not overpowered it.

And the Word became flesh and tabernacled among us. We looked upon His glory, the glory of the one and only from the Father, full of grace and truth. (John 1:1-5, 14)



Ayn Kamocha אֵין כַּמוֹךָ

***Ayn Kamocha va'elohim Adonai
v'ayn k'ma'asecha
Malchut'cha malchut kol olamim
U-mem-shal-techa b'chol dor va-dor***

אֵין כַּמוֹךָ בְּאֱלֹהִים אֲדֹנָי
וְאֵין כַּמַּעֲשֵׂיךָ:
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עֲלָמִים
וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר:

There is none like You among the mighty, O Lord, and there are no deeds like Yours.
Your kingdom is an everlasting kingdom and Your dominion endures throughout all generations.

***Adonai melech, adonai malach,
adonai yim'loch l'olam va'ed.***

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מֶלֶךְ
יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

The Lord is King, the Lord was King, the Lord will reign forevermore.



כי מציון Key Mitzion

***Va'yihee bin'soa ha-aron va-yomer Moshe.
Kuma Adonai v'yafutzu oyvecha, v'yanusu
m'sanecha mi-panecha.***

**ויהי בנסע הארון ויאמר משה.
קומה יי ויפצו איביך וינסו
משנאיך מפניך:**

And it came to pass that when the Ark moved forward, Moses said: rise up, O Lord, and let Thine enemies be scattered; and let them that hate Thee flee before Thee.

***Key Mi-tsiyon tetse torah
u-d'var adonai miy'rushalayim.***

**כי מציון תצא תורה
ודבר יהוה מירושלים:**

For out of Zion will go forth the Torah and the word of the Lord from Jerusalem.

***Baruch shenatan torah
l'amo yisrael biyk-dushato***

**ברוך שנתן תורה
לעמו ישראל בקדשתו:**

Blessed be he who in his holiness gave the Torah to his people Israel



Shema for Torah Service

***Shema Yisrael, Adonai Eloheinu,
Adonai echad***

שִׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
יְהוָה אֶחָד:

***Echad eloheinu, gadol Adoneinu,
kadosh sh'mo***

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ גָדוֹל אֲדוֹנֵינוּ
קָדוֹשׁ שְׁמוֹ:

***Gad'lu la'Adonai iti u-n'rom'ma
sh'mo yach-dav***

גַּדְלוּ לַיהוָה לִי וְנִרְוַמְמָה
שְׁמוֹ יַחַד:

Hear, O Israel: the LORD our God, the Lord is One!

One is our God; great is our Master; holy is His name.

Declare the greatness of the Lord with me and let us exalt His name together.

Sh'ma Yisrael



***Sh'ma Yisrael, Sh'ma Yisrael
Ad-on-nai Elohenu (repeat)***

***Adonai Echad, Adonai Tzid-kaynu
Adonai Yeshua Taynu (repeat)***

***Baruch Shem Kevod Malchuto
Malchuto Lay Olam
Lay Olam Va Ed (repeat)***

Torah Blessings



Before the Torah Reading

Barchu et adonai ha-m'vorach.

Bless the LORD who is to be praised.

***(Cong.-Baruch adonai ha-m'vorach l'olam
va'ed).***

Bless the LORD who is to be blessed for all eternity.

Baruch ata adonai, eloheinu melech ha-olam.

Asher bachar banu mikol ha-amim v'natan lanu

et torato. Baruch ata adonai. Noteyn hatorah.

(Cong.-Amen)

Blessed art thou O LORD our God king of the universe who hast chosen us from among all peoples and hast given us Thy Torah. Blessed art thou, O LORD, giver of the Torah. (Cong.-Amen)

ברכו את יי המברך.

ברוך יי המברך לעולם ועד)

Cong)

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם.

אשר בחר בנו מכל העמים ונתן לנו

את תורתו. ברוך אתה יי. נותן התורה:

(Cong.-Amen)



Pekudei (Exodus 40:29-38)

29 Then he set the altar of burnt offering at the entrance of the Tabernacle, the Tent of Meeting, and offered upon it the burnt offering and the grain offering, just as Adonai had commanded Moses.

30 Next he set up the basin between the Tent of Meeting and the altar and put water in it for washing,

וְאֵת מִזְבֵּחַ הָעֹלָה שָׂם פֶּתַח מִשְׁכַּן
אֱהֹל־מוֹעֵד וַיַּעַל עָלָיו אֶת־הָעֹלָה
וְאֶת־הַמִּנְחָה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה
אֶת־מֹשֶׁה: {ס}

וַיִּשֶׂם אֶת־הַכִּיֹּר בֵּין־אֱהֹל מוֹעֵד וּבֵין
הַמִּזְבֵּחַ וַיִּתֵּן שָׁמָּה מַיִם לְרִחֻצָּה:



Pekudei (Exodus 40:29-38)

31 so that Moses, Aaron and his sons could wash their hands and their feet there.

וְרַחְצוּ מִמֶּנּוּ מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן וּבְנָיו
אֶת־יְדֵיהֶם וְאֶת־רַגְלֵיהֶם :

32 When they went into the Tent of Meeting and when they came near to the altar, they washed, just as Adonai had commanded Moses.

בְּבָאֵם אֶל־אֹהֶל מוֹעֵד וּבִקְרִבְתָּם
אֶל־הַמִּזְבֵּחַ יְרַחְצוּ כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה
אֶת־מֹשֶׁה : { ס }

33 He set up the courtyard around the Tabernacle and the altar and set up the screen at the gate of the courtyard. So Moses finished the work.

וַיִּקַּם אֶת־הַחֲצֵר סָבִיב לַמִּשְׁכָּן
וְלַמִּזְבֵּחַ וַיִּתֵּן אֶת־מָסַךְ שַׁעַר הַחֲצֵר
וַיִּכַּל מֹשֶׁה אֶת־הַמְּלָאכָה : { פ }



Pekudei (Exodus 40:29-38)

34 Then the cloud covered the Tent of Meeting, and the glory of Adonai filled the Tabernacle.

וַיִּכַס הָעָנָן אֶת־אֹהֶל מוֹעֵד וְכְבוֹד
יְהוָה מָלֵא אֶת־הַמִּשְׁכָּן :

35 Moses was unable to enter into the Tent of Meeting, because the cloud resided there and the glory of Adonai filled the Tabernacle.

וְלֹא־יָכַל מֹשֶׁה לָּבוֹא אֶל־אֹהֶל מוֹעֵד
כִּי־שָׁכַן עָלָיו הָעָנָן וְכְבוֹד יְהוָה מָלֵא
אֶת־הַמִּשְׁכָּן :

36 Now whenever the cloud was taken up from over the Tabernacle, Bnei-Yisrael went onward, throughout all their journeys.

וּבַהֲעֲלֹת הָעָנָן מֵעַל הַמִּשְׁכָּן יִסְעוּ בְנֵי
יִשְׂרָאֵל בְּכֹל מַסְעֵיהֶם :



Pekudei (Exodus 40:29-38)

37 But if the cloud was not taken up, then they did not move out until the day that it was.

וְאִם-לֹא יִעָלָה הָעֶנָן וְלֹא יִסָּעוּ עַד-יוֹם
הָעֲלֹתוֹ :

38 For the cloud of Adonai was on the Tabernacle by day and a fire was there by night, in the sight of all the house of Israel throughout all their journeys.

כִּי עֲנָן יִהְיֶה עַל-הַמִּשְׁכָּן יוֹמָם וְאֵשׁ
תִּהְיֶה לַיְלָה בּוֹ לְעֵינֵי כָל-בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל
בְּכָל-מִסְעֵיהֶם :



Pekudei (1 Kings 8:6-14)

⁶ The kohanim brought the ark of the covenant of Adonai to its place, into the inner Sanctuary of the House, to the Holy of Holies, under the wings of the cheruvim.

⁷ For the cheruvim spread out their wings over the place of the ark, and the cheruvim covered the ark and its poles from above.

⁸ But the poles were so long that the ends of the poles were seen from the Holy Place before the inner Sanctuary, but they could not be seen outside; there they are to this day.

⁹ Nothing was in the ark except the two tables of stone that Moses put there at Horeb, when Adonai cut a covenant with the children of Israel when they came out of the land of Egypt.



Pekudei (1 Kings 8:6-14)

¹⁰ Now when the kohanim came out of the Holy Place, the cloud filled the House of Adonai,

¹¹ so that the kohanim could not stand to minister because of the cloud, for the glory of Adonai filled the House of Adonai.

¹² Then Solomon spoke: “Adonai said that He would dwell in the thick cloud.

¹³ I have surely built You a magnificent House, a place for Your dwelling forever.”

¹⁴ Then the king turned his face about and blessed the whole congregation of Israel while the whole congregation of Israel was standing.



Pekudei

B'rit Chadasha: II Corinthians 6:14-18

- ¹⁴ Do not be unequally yoked with unbelievers. For what partnership is there between righteousness and lawlessness? Or what fellowship does light have with darkness?
- ¹⁵ What harmony does Messiah have with Belial? Or what part does a believer have in common with an unbeliever?
- ¹⁶ What agreement does God's Temple have with idols? For we are the temple of the living God – just as God said, “I will dwell in them and walk among them; and I will be their God, and they shall be My people.”



Pekudei

B'rit Chadasha: II Corinthians 6:14-18

- ¹⁷ Therefore, come out from among them, and be separate, says Adonai. Touch no unclean thing. Then I will take you in.
- ¹⁸ I will be a father to you, and you shall be My sons and daughters, says Adonai-Tzva'ot."



Torah Blessings

After the Torah Reading

***Baruch ata adonai, eloheinu melech ha-olam.
Asher natan lanu torat emet. V'chayey olam
natah b'tocheynu. Baruch ata adonai noteyn
ha-torah. (Cong.-Amen)***

**ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם.
אשר נתן לנו תורת אמת. וחי עולם
נטע בתוכנו. ברוך אתה יי. נותן
התורה: (Cong.-אמן)**

Blessed art thou O Lord our God king of the universe who hast given us the Torah of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, giver of the Torah. (Cong.-Amen)



V'zot hatorah וְזֹאת הַתּוֹרָה

(This is the Torah)

*V'zot hatorah asher sam moshe
lifnay b'nay yisrael al-piy adonai
b'yad moshe*

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה
לְפָנַי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְיָ
בְיַד מֹשֶׁה

This is the Torah which Moses set before the children of Israel, written according to the command of the Lord by the hand of Moses.

עץ חיים Ets Hayim

(Tree of Life)



***Ets chayim hee la-machazikim ba,
v'tom'cheha m'ushar. D'racheha
darchey no'am, v'chol n'tivoteha
shalom. Hashivenu Adonai, eleicha
v'nashuvah, chadesh yameinu k'kedem.***

**עץ חיים היא למחזקים בה
ותמכיה מאושר: דרכיה
דרכי נעם וכל נתיבותיה
שלום: הַשִּׁיבֵנו יְהוָה אֵלֶיךָ
וְנָשׁוּבָה חֲדָשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם:**

It is a tree of life to them that grasp it, and all who cling to it find happiness. Its ways are ways of pleasantness and all its paths are peace. Turn us unto You, O Lord and we shall return, renew our days as of old.



Kaddish

Yit-gadal v'yit-kadash sh'mey raba,

(Cong.-Amen)

b'alma di v'ra kirutey

v'yam'lich malchutey, v'yatzmach

pur-kaney vi-karev m'shi-chay (Amen)

b'chaye-chon u-v'yomey-chon u-v'chayey

d'chol beyt Yisra'el, ba'agala

u-viz'man kariv v'imru.

(Cong.-Amen)

יִתְגַּדַּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא

(אֱמֵן-Cong.)

בְּעַלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ

וַיַּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ וַיַּצְמַח

פְּרֻקְיָהּ וַיִּקְרַב מְשִׁיחָהּ (אֱמֵן)

בְּחַיֵּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי

דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעַגְלָא

וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ

(אֱמֵן-Cong.)

Magnified and sanctified be the name of God throughout the world which He has created according to His will. May he establish His kingdom and cause His salvation to sprout, and bring near His Messiah during the days of your life and during the life of all the house of Israel, speedily, yea, soon; and say ye, amen.



Kaddish

**(Cong.-
Y'hey sh'mey raba m'vorach
l'olam u-l'almei almaya.)**

(Cong.-May His great name be blessed for ever and ever.)

**Yit-barach v'yish-tabach v'yit-pa'ar
v'yit-romam v'yit-na'sey v'yit-hadar
v'yit-aleh v'yit-halal sh'mey d'kud'sha
(Cong.-b'rich hu). L'eyla min
kol bir'chata v'shira-ta
tush-b'hata v'ne-hemata da'amiran
b'alma, v'imru amen. (Cong.-Amen)**

Exalted and honored be the name of the Holy One, blessed be He, whose glory transcends, yea is beyond all praises, hymns and blessings that man can render unto Him; and say ye amen.

(Cong.-

**יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
לְעַלְמֵי עַלְמֵיָא)**

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר

וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר

וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא

(Cong.-בְּרִיךְ הוּא) לְעַלְמֵי מִן

כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא

תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא דְאַמְיָרוֹן

בְּעַלְמָא וְאַמְרוּ אֲמֵן (Cong.-אֲמֵן)



Kaddish

Y'hey sh'lama raba min sh'maya

v'hayim aleynu v'al kol

Yisra'el v'imru amen. (Cong.-Amen)

יְהֵא שְׁלֵמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא

וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעַל כּוֹל

יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אֲמֵן (Cong.-אֲמֵן)

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel,
and say ye amen. (Cong.-Amen)

Oseh shalom bim-romav, hu

ya'aseh shalom aleynu v'al kol

Yisra'el v'imru amen. (Cong.-Amen)

עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא

יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל כּוֹל

יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אֲמֵן (Cong.-אֲמֵן)

May He who establishes peace in the heavens, grant peace unto us and
unto all Israel; and say ye amen. (Cong.-Amen)

עלינו Aleinu



***Aleinu l'shabe-ach la-adon hakol,
lateyt g'dulah l'yotzer b'rey-shit,
shelo asanu k'goyei ha-aratzot,
v'lo saman u k'mish'p'chot
ha-adamah, shelo sam chelkeynu
kahem, v'goraleynu k'chol hamonam.
Va-anachnu kor-im umish-tachavim
u-modim, lifnei melech malchei
ham-lachim, hakadosh baruch hu.***

**עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לַאֲדוֹן הַכֹּל, לְתֵת
גְּדֻלָּה לַיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ
כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת, וְלֹא שָׁמְנוּ
כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה, שֶׁלֹּא שָׂם
חֶלְקֵנוּ כֶּהֱם, וְגָרְלָנוּ כְּכֹל הַמּוֹנִים,
וְאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים
וּמוֹדִים, לְפָנָיו מִלֶּךְ מַלְכֵי
הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.**

It is our duty to praise the Lord of all things, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning; since he has not made us as the nations of the lands, and has not placed us as the families of the earth; since he has not assigned unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude. For we bend the knee and offer worship and thanks before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he.

עלינו Aleinu



***Shehu noteh shamayim v'yosed aretz,
u-moshav y'karo bashamayim mima-al, ush-
chinat uzo b'gov-hei m'romim, hu eloheinu
ein od. Emet malkenu,
efes zulato, kakatuv b'torato.
V'yada-ta hayom vahasheyvota el l'vavecha,
ki Adonai hu ha-elohim bashamayim
mima-al, v'al ha-aretz mitachat, ein od.***

**שְׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיָסַד אֶרֶץ,
וּמוֹשָׁב יִקְרוּ בַשָּׁמַיִם מִמַּעַל,
וּשְׁכִינַת עֵזוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים, הוּא
אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. אֱמֶת מַלְכֵנוּ,
אֶפֶס זולָתוֹ, כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ:
וַיֵּדַעְתָּ הַיּוֹם וְהִשַׁבְתָּ אֶל לִבְבְּךָ, כִּי
יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל,
וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת, אֵין עוֹד.**

He who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the seat of whose glory is in the heavens above, and the abode of whose might is in the loftiest heights - he is our God; there is none else: in truth he is our King; there is none besides him; as it is written in the Torah, And you shall know this day, and lay it to your heart, that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath: there is none else.



Therefore, we hope in:

***Yeshua*, though existing in the form of God,
did not consider being equal to God a thing to be grasped.**

But He emptied Himself—

taking on the form of a slave,

becoming the likeness of men

and being found in appearance as a man.

He humbled Himself—

becoming obedient to the point of death,

even death on a cross.

For this reason God highly exalted Him

and gave Him the name that is above every name,

that at the name of *Yeshua* every knee should bow,

in heaven and on the earth and under the earth,

and every tongue profess that *Yeshua* the Messiah is Lord—

to the glory of God the Father.

עלינו *Aleinu*



***V'ne-emar, v'hayah Adonai
l'melech al kol ha-aretz,
bayom hahu yi-hyeh Adonai echad,
ush-mo echad.***

**וְנֵאמַר, וְהָיָה יְיָ
לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ,
בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד,
וּשְׁמוֹ אֶחָד.**

And it is said, “And the Lord shall be King over all the earth; in that day shall the Lord be one, and His name one.



Aaronic Benediction

Y'varech-echa Adonai v'yishma-recha

Ya'er Adonai panav-eleycha vihu-necha

Yisa'a Adonai panav-eleycha

V'yasem l'cha shalom.

יְבָרֵךְ יי וישמרך:

יָאֵר יי פָּנָיו אֵלֶיךָ ויחַנֶּךָ :

ישׂא יי פָּנָיו אֵלֶיךָ

וישֵׂם לך שְׁלוֹם:

May the Lord bless you, and keep you:

May the Lord make his face shine upon you, and be gracious unto you:

May the Lord lift up his countenance upon you, and give you peace.



Options



Children's Dismissal

Children are dismissed for their classes
Visiting Children are welcome to attend



All:

***L'dor vador nagid god'lecha u'l'netzach
netzachim k'dushatcha nakdish
v'shivchacha Eloheinu mi'pinu lo
yamush l'olam va'ed ki El Melech
gadol v'kadosh Atah. Baruch Atah
Adonai Ha'El HaKadosh.***

לְדוֹר וָדוֹר נִגִּיד גְּדֻלָּתְךָ וְלִנְצַח
נְצַחִים קִדְשָׁתְךָ נִקְדִּישׁ
וְשִׁבְחָתְךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא
יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד כִּי אֵל מֶלֶךְ
גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה : בָּרוּךְ אַתָּה
יְהוָה הָאֵל הַקָּדוֹשׁ

From generation to generation we will declare Your greatness, and to all eternity, we will sanctify Your holiness, and Your praise, our God, will not depart from our mouth forever and ever; because You are the Almighty Who is King; Great, and Holy. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.



*V'shamru v'nei Yisrael et haShabbat
la'asot et haShabbat l'dorotam brit
olam. Beini u'vein b'nei Yisrael ot
hi l'olam. Ki sheshet yamim asah Adonai
et hashamayim v'et ha'aretz, u'vayom
ha'sh'vi'l shavat vayinafash.*

וְשָׁמְרוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבָּת.
לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת לְדֹרֹתָם בְּרִית
עוֹלָם: בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֹת
הִיא לְעוֹלָם. כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה ה'
אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ. וּבַיּוֹם
הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנְאַף:

And the children of Israel shall keep the Sabbath, to make the Sabbath throughout their generations an eternal covenant; for it is a sign between Me and the children of Israel forever, for in six days did the Lord make the heavens and the earth, and the seventh day He ceased and was refreshed.

Adon Olam אֲדוֹן עוֹלָם



*Adon olam asher malach,
b'terem kol y'tzir nivra
L'eyt na'asa v'heftzo kol
azai melech sh'mo nikra.*

*V'aharey kih-lot ha-kol
l'vado yim-loch nora
V'hu haya v'hu hoveh
v'hu yi-h'yeh b'tifara.*

*V'hu ehad v'en shey-ni
l'hamshil lo l'hah-bira
B'li reyshit b'li tachlit
v'lo ha-oz v'ha-misra.*

אֲדוֹן עוֹלָם אֶר מֶלֶךְ
בְּטָרָם כָּל יִצִיר נִבְרָא:
לֵעֵת נַעֲשֶׂה בַּהֲפָצוֹ כָּל:
אֲזִי מֶלֶךְ מִן נִקְרָא:

וְאַחֲרֵי כִכְלוֹת הַכֹּל
לִבְדּוֹ יִמְלֹךְ נֹרָא:
וְהוּא הִיָּה וְהוּא הוֹה
וְהוּא יִהְיֶה בְּתִפְאַרָה:

וְהוּא אֶחָד וְאֵין נִי
לְהַמִּיל לוֹ לְהַחֲבִירָה:
בְּלִי רְאִית בְּלִי תַכְלִית
וְלוֹ הַעֲזוֹ וְהַמְשָׁרָה:



*V'hu Eyli v'hai go-ali
v'tzur hevli b'eyt tzara
V'hu nisi u-manos li
m'nat kosi b'yom ekra.*

*B'yado afkid ruhi,
b'eyt ishan v'a-ira
V'im ruhi g'viyati,
Adonai li v'lo ira.*

והוא אֵלֵי וְחֵי גּוֹאֲלֵי
וְצוּר חֶבְלֵי בַעַת צָרָה:
והוא נֶסִי וּמְנוֹס לִי
מִנַּת כּוֹסֵי בַיּוֹם אֶקְרָא:

בִּידוֹ אֶפְקִיד רוּחִי
בַּעַת אֵין וְאֶעִירָה:
וְעַם רוּחִי גּוֹיֹתֵי
יֵי לִי וְלֹא אִירָא:



Adon Olam אֲדוֹן עוֹלָם

**Lord of the world, the King supreme,
Before all creation came to be,
When by His will all things were wrought
The name of our king was first made known.**

**And when this age shall cease to be,
He still shall reign in majesty.
He was, He is, He will be
All glorious eternally.**

**Incomparable, the Lord is one,
No other can His greatness share.
Without beginning, without end,
Unto Him all strength and majesty.**

**He is my living God who saves,
My Rock when grief or sorrows fall,
My Banner and my Refuge strong,
My cup of life whenever I call.**

**And in His hand I place my soul,
Both when I sleep and when I wake,
And with my soul and body, too;
God is with me, there is no fear.**



Adon Olam אֲדוֹן עוֹלָם

**Lord of the world, the King supreme,
Ere aught was formed, He reigned alone.
When by His will all things were wrought,
Then was His sovereign name made known.**

**And when in time all things shall cease,
He still shall reign in majesty.
He was, He is, He shall remain
All-glorious eternally.**

**Incomparable, unique is He,
No other can His Oneness share.
Without beginning, without end,
Dominion's might is His to bear.**

**He is my living God who saves,
My Rock when grief or trials befall,
My Banner and my Refuge strong,
My bounteous Portion when I call.**

**My soul I give unto His care,
Asleep, awake, for He is near,
And with my soul, my body, too;
God is with me, I have no fear.**

Elohim Lanu

Verse 1



***Elohim Lanu Macha-seh Va'oz
Ez-rah B'tsarot, Nim'tza m'od. (2x)***

Elohim Lanu
Interlude



Elohim Lanu

Verse 1



***Elohim Lanu Macha-seh Va'oz
Ez-rah B'tsarot, Nim'tza m'od. (2x)***

Elohim Lanu

Chorus 1



Adonai Ts'va'ot imanu - Misgav Lanu
Elohay Ya'akov, Selah, Selah Selah (2x)

Elohim Lanu

Verse 1



***Elohim Lanu Macha-seh Va'oz
Ez-rah B'tsarot, Nim'tza m'od. (2x)***

Elohim Lanu

Chorus 1



Adonai Ts'va'ot imanu - Misgav Lanu
Elohay Ya'akov, Selah, Selah Selah (2x)

Elohim Lanu

Verse 2



**Our God is our refuge and our strength
A very present help in trouble. (2x)**

Elohim Lanu

Chorus 2 x2



**The Lord of Host is with us - the God of Jacob
Is our refuge, Selah, Selah Selah (2x)**

